

جريدة شرقية
(تاريخ تأسيسه ١٢٩٣)

ՃԵՐԻՏԵՒ ԾԱՐԳԻՅԵ

ԵԷՎՍԻ ՍԻՅԱՍԻ ԿԱԶԷԹԱ
Թարխիսթ քէէսիսի 1877

ՍՕՆ, ԹԵԼԵԿՐԱՖ

ԱԼԵՄԱՆ ՀԱՐՊ ՐԱՅՈՐԸ, 09-008-29: Ղարալ սահնէի հարալընսա.— Պու. ճէպէնէն չայանը էնէմիլէթ հիշ պիր հատիտէ օլմամըլ տըր:

Եարգ սահնէի հարալընսա.— Ժէն. Ֆէլս մարեալ Հիմնէնպուրի կրուրը.— Տիւլմէնին՝ Գօլմանըն ճէնուպը շարգիսինտէ իարալ իթմիշ օլտուրը մուպալէ-մէթը անուամնէյի քէսը իթմիշ. զըթաթմըմը, բիւնաթ իտէն Րուսլարը թաադիպ էյլէմէքտէ տիրէր: Ասկուսթօլըն շարգընտաքի օրմանըլ մանթըզալը կէչտիք. տահա ճէնուպտա Րուսլարը թաադիպ իտէն զըթաթմըմը, Տօմարօվ— Կրէսէք իսթթընա վէ Նարէվ չէհրինին շարգընտա քիսլին օլտն Նարէվզա նէհրի մանթըզալըն միւլմաթէլթ իթմիշ տիր:

Ֆէլս մարեալ բիւն Լեօթիս քր Պալիէր կրուրը.— Պու. կրուր՝ տիւլմէնի Պիալօվիսքա օրմանընտա թաադիպէ տէվաթ իտէրէք սաղ ճէնաճը իլէ Չէրէչօ-վօյա թէպարուպ էյլէմիշ տիր:

Ժէն. Ֆէլս Մարեալ Ֆօն Մաքենգէն օրսուլար կրուրը.— Րուսլար, տիւ-տար մուհարէպէլէրինի միւլթէպըլ Բօտօսինօ.— Թալօլի.— Գօլպրին իսթթընա զատար կէրի սիւրիւմիշլէր տիր: Բօտօսինօ՝ Բրօչանիլէ սէվք իտէն հօլ իւզէ-րինտէ քիսին տիր: Տիւլմէն ճիւլթտէն, ճէնուպտան կէլէն վէ պաթաղըլ ման-թըզատա իլէրլէյէն զըթաթմըմը, տիւլմէնի Գօլպրին գուրպլինէ զատար թաա-դիպ վէ տէֆ էյլէմիշլէր տիր: Րուսլար, զըթաթմըմըլ տա վէ միլէթմիլզտէ էն տէրին պիր հըսը նէֆրէթ վէ իսթիքրա՝ ուլանալընաճալ պիր վահէլթէ, մահալ մէվզալարըն սէթ ու իղֆա էյլէմէք մազսէտինէ միւլթէնիտէն պիղ-զաթ քէնտի վաթանտալարընը, արալարընտա բէք չօք չօճուլ վէ զատըն պու-լունան պլինէլճէ պէնիլ պէչէրի էօն սաֆլարա սիւրիւմիշլէր տիր: Աթէչիմիլ, պու զէվալլըլարա պիւլա իսթիյար պիր գաչ գուրպան վէրտիրմիշ տիր:

Ճէնուպը Եարգի սարիլիարալընսա.— Միւլթէֆիլիս զըթաթմըլ տիւն մաղուպ իսթիլէն տիւլմանը Բօմօրզանի.— Գօնիօլի.— Գօցօլա իսթթընըն էօթէ թարապան Գօրօպլինէ մանթըզալընը արգալընա աթմըլար տըր: (Գ.)

ԱԼՍՈՐԻԱ ՀԱՐՊ ՐԱՅՈՐԸ.— 09-008-27.— Րուսլար սարիլիարալը.— Եիւլալ Եարգի սահնէսիսէ.— Վլատիմիր Վօլինսքինին շարգընտա վէ Չլօթա-Լիքա լազըրինտէ իրալ իթմիշ օլտըլըմըլ մուգաֆէրիլաթ իւզէրինէ տիւլմէնին մուգալէմէթի 250 քիւլմէթրօլ պիր ճէպէնէն քէսը իսթիլէ օլտը: Տիւլմէնին էսնայի բիւնաթտա թաադիպ իթմէքտէ օլտըլը հօլլարըն հէր թա-րաֆընտա միւլթէրէք մահալլէր, իսարալ միւլթսէսէլէր մէչհուտ օլտըլօր: Էլի-միզէ տիւլէն Րուսլար իսթթընընը մըզալարը 10000է պալիլ օլտուլ տըր:

Սիւվարի ժէնէրալ Պարօն Ֆօն Ֆլանդէր Պալէնին գօմանտալը ալթըն-տաքի զըթաթմէ վէ պու միլանտա զահրաման իրվաթ ալալարը վէ չէճի 52 նօլը «Արչիտիւլ Ֆրէտէրիք» ալալը տիւլմէնի Պօչէչէ մօղրու թաադիպ իտէ-րէք էնիտէն իարալը մէչսիրի զահրամանի էյլէմիշլէր տիր: Ալէման վէ Ալս-թիւրա-Մաճարիսթան զըթաթմընտան միւլթէքտէ օլտն ժէնէրալ գօնթ Պօթմէր օրտուրը Պօթմէնին էօթէ թարաֆընտա Զօրգուլա մօղրու իլէրլէմէքտէ տիր-լէր: Րուսլար թարաֆընտան իրալ իսթիլէն Չլօթօֆ չէհրի միւլթսէսէլէր Պօչէչէ Էրմօլի օրտուրը թարաֆընտան իլալ օլտնմըլ տըր: Թօքը պաչ գօ-մանտանը բիւլթէսինի հայիլ օլտն ժէնէրալ Ֆօնալլօ գօլլարը, միւլթէստիտ տիւլմէն տիւտարլարընը մաղուպ իտէրէք Լօզգ զըթաթմ իսթիլզաթմէթինտէ բիւնաթ իտէն Րուսլարը հաղընտան թաադիպ էյլէմէքտէ տիր: Գօլպրին գուր-պլինտէ միւլթէֆիլիլէրիմիլ էնիտէն իսլիլ իլէրլէմիշլէր տիր: օրտա Րուս-լար իչին ալըլ պուլունան հէլիսանէ հօլ չըմալը շարգիլէ մօղրու կիտէն թա-րիլ տիր: Ալթիթիւրա-Մաճարիսթան զըթաթմը Պէրէզգօվօ հալալիսինտէ Պիլէլ-պիէսպա-Բօչէչէ օրմանընըն ճէնուպը շարգի-գըսմընա միւլթսէսէլէր էյլէմիշլէր տիր:

Ճէնուպը Ղարալի սարիլիարալընսա.— Իթալիանլարըն իգօնցօ ճէպէնէն-տէքի միւլթէրիս հիւնուլարը տիւն քէսպը չիտտէթ վէ վիւսաթ էյլէմիշ տիր: Ֆադաթ պլըմիլթալ պու հիւնուլար հիշ պիր թարաֆտա միւլթիսթ մուլթա-ֆադիլթ օլմամըլ տըր: Տօպէրտօ մանթըզալընտա տիւլմէնին թօքըն աթէլի իլէ գուլթէթի իսթիլզաթտա պուլունտըլտան սօնրա Մօթէլ-տի. Սէյ Պօղիլէ գարըլ վազը օլտն պիր հիւնուլարը կէճէ կէճ վազըլ տէֆ վէ թարալ-էյլէտիք. սապահալըն իքի ալալ իթալիան իսթիլաթ գուլթէթի Մօնթէլ-տի. Միլթէլէյէն տէթթթ քէրէն հիւնուլար իթմիշ տիր: պու ալալար պաղը մահալլէրտէ սիւրէլէ-րիմիլզէ տալիլ օլմաղա մուլթաֆֆաղ օլտուլարտա տա, հէր թարաֆտա պէօյիլք զալիաթա օղրաալարաղ տէֆ վէ թարա օլտնմըլլար տըր: Տիւլմէն պիր միւս-տէթտէն պէրի Կօրիլ քէթրիլ պալընա զարըն սահրա իսթիլքիսթաթմը հաֆր վէ թէսիսինէ պալընալ տըր: Թօրլարըմըլ վէ թօրլի էնտաթթմըն մաթտալէն էյլէթիլթիմիլ ճէպէնիլզէ գարիլ օլտն պիւլթիւն տիւլմէն սիւրէլլէրինի թալիլիպ էյլէմիշլէր տիր: Թօլմային քէթրիլ պալըն պիւլթիւն կիւն տիւլմէն թօքընը թարաֆընտան պօմպարտըման իսթիլիշ տիր: պու պօմպարտըմանը միւլթէպըլ իթալիանլար իքի ալալ բիլատէ վէ իքի թապուր Ալը սաքէրի իլէ հիւնուլար թէչէպպիւս էյլէմիշլէր իտէ տէ, կէօքս կէօքսէ պիր մուհարէպէտէն սօնրա բիւսիլթիլթիլէր տիր: Քէզալիլք իթալիանլարըն թօլմայինը զարալընտաքի քէթրիլէ վէ պու կէչիտին չըմալընտէքի մանթըզալա վէ Գօզլը Սէլլիլէմէ ճէպ-էսինէ գարըլ թէլէսիլ իթմիշ օլտըլարը միւլթէրիտ հիւնուլար տէ տէֆ իտիլ-միշ տիր: Տիւլմէնին գուլթալի քիւլիլէ իլէ Ֆիլճ մանթըզալընտա իճրա իթ-միշ օլտըլը պիր թէպարուլ տա ագիւմ գալմըլ տըր: հէր թարաֆտա օլտըլը կիպի պուրտա տա մէվզալարըմըլ թուրէթը մէթինանէտէ էնտը թաալարու-ֆըմըզտա գալմըլ տըր: Գարիլիլի հիւնուլարընտա նիսպի պիր սիւլթիւն հիւն-ֆէրմա տըր: Թիւրօլ հիւնուլար հալալիսինտէ թօքըն մուհարէպաթը ալ չօք չիտ-տէթլէ տէվաթ իտիլօր:

صاحب امتياز اغوب جوهلا
مؤسس دیکران جوهلا
باب عالی صدارت قومی قارو سند نومرو ٤٩

ՍԱՀԻՊԻ ԻՄԹԻՑԱԶ ՎԷ ՄԻՆԻՍԻՐԻ
ՏՅՎԱ ՎԷՔԻԼԻ
ՅԱԿՈԲ ՃԻՎԷԼԷԿԵԱՆ
Միւնեսիսի: Տիւրմէն ճիւլթիլլէնս
Պալը Ալի գաւըրընսա, Նօ: 49

20 ԲԱՐԱ

«ԹԱՅՄՁ»ԸՆ, ԷՆՏԻՇԷԼԻՐԻ.—

«Թալմը» Րուս մաղուպլէթլէրինտէն վէ Մօթօֆ միւլթէֆիլիլէն հարալըն լիւզուլմընտան պահալա տէյօր քի, «էն էվէլ Րուս գալմընը վէ օնըն գիւնիլէ-սինի նազարը տիգաթա ալմալըլը, պու հարալ հիւքիւմէթ վէ գրալիլէթլէ-րին տէլիլ, գալմարըն հարալ տըր: Միլթէթին հըսալարը, հարալըն ճէրէյա-նընա գաթի պիր նուֆուլ իլէթմէլի տիր: Էլէր Րուսմիլլէթի քէնտի իտ-սուսի գուլթէթլէրինին թէսիլթիլի-կինէ վէ քէնտի միւլթէֆիլիլէրինին հարալմընա կիւլթէլիլթա, օ գէման պիր ֆէլաքէթ էօնիւնտէ պուլունմըլ օլտըլը: Պիղ գաթէն պուլը Րուս օր-տուլընըն զըրըլըլը վէ միլթէթին հիւրէքտէն հարալ իթմէթիլիլին 10 սէ-նէ էվէլէքի հարալտա անլալըն իտիլք:»

(Հ.)

ՄԱՐԻԻ ԿԱՐՕՆԻՆԻՆ ՊԵՅԱՆԱԹԸ.

«Յրանգֆօրթէր Զայթուկ»ըն իս-թանալ մուսապիրը մախսուր սա-պըլ Տէրաաթէթ իթալիա սէֆիլի Մարթի Կարօնի իլէ օնըն միւլթաթէպա թընտան էվէլ պիր գաչ սաաթ կէ-րիւլալ, սէֆիլ Ծաթ. հիւքիւմէթի մէմուրլարընը նայիլը հիւրմէթի օլ-տուլունա միւլթէսիլթ օլտուլընը վէ անլէր հաղընտա սէնաքիսարանէ սէօզ-լէր սարֆ իթմէքտէն պաչալ պիր չէյ հարալալաճաղընը սէյլէթիլ պէմիշ տիր: «Եւ սըրաաթ իլանը հարալ հօք տըր, իսթիլ իտէրմէ քի պու կի-պի պիր իլանտան սաղընըլաճաղ տըր:»

(Հ.)

ԹԻԻԲԻՆԱ.—ԻԹԱԼԻԱ.— «Գալմա-նա»տան.— Իթալիանըն Թիւրքիյա իլանը հարալըն իթիլաֆ տէվէթլէրիլէ ուզուն միւլթաթէրէլէրտէն սօնրա իճրա օլտնմըլ տըր: Միւլթաթէրաթ՝ հաթթա կուսանըն բէտաթինտէն սօնրա պիլէ, ֆաալիլթլէ տէվաթ իթմիշ տիր: (Հ.)

ՊՈՒԼԿԱՐԻԱ.—ՐՈՒՍԻԱ.— Սօֆիա-տան «Թալման» պիլթիլթիլիլէնէ կէօրէ, իթիլաֆ զիւրմէթինին ալ չօք թէվէճիւհինէ մազհար օլտն Պուլկար չըմէնտըլէրէր նազըրընըն հաղընտա իսթիլա իտէնէլի թէնազըլա իտիլօր: Պու նազըրըն գալիլէնտէն չէթիլմէթիլ-լէ Րուսիա իլէ օլտն միւլթաթէպաթտա-քի կէրկիլիլք պիր գաթ տահա ար-թաճաղ տըր: Զաթէն չիտիտէն Րուս սէֆիլի Սալիլիսքինին կէրի չաղըլա-ճաղըն սէյլէնիլօր:

ՐՈՒՄԱՆԻԱ.— Եինէ մէղքիւր կա-ղէթալ կէօրէ, Րուսմանիանըն պիլթա-րաֆ գալմաղ նիլթիլինտէ օլտըլընա տալիլ օլտն թալիլիլլէրի թէչիւտ ի-տէրքէն, տիլէր թարաֆտան էօթէտէ պէրիտէ ապըրի պաղը հաղըրըլար կէօրիւլիլթ: Ֆալա օլտաղ պիր ի-քի կիւնտէն պէրու Սօֆիա մէհաֆի-լինտէ Րուսիանըն Րուսմանիա հուսու-սընտա թահիլտաթտա պուլունտըլը հաղընտա պաղը իսպիլլէր կէլմէյէ պալընմըլ տըր: Պուլմընալ պէրալէր գաթի պիր հիւքմ վէրմէքտէն իճիլ-նալ իթմէք լաղըմ տըր:

ՍԵՐՊԻՍՈՒՆ ՀԱՐԱՔԵԱԹԸ.— Սըր-պիտա Ալէման վէ Ալթիլիա ապը-րինին Սըրպիյա գարըն հարալաթա զալընալալարընա պէլլէնիլօր: Հէր կիւն Ալթիլիա-Ալէման թահիլտաթը-

նա տալիլ պիր իսպիլը ալմաղալա օլտն Նիլաթ պէպիլք պիր ճէյէճան վար տըր:

ՎԷՆԻԶԷԼՈՒԸՆ ՍԻՅԱՍԵԹԻ.— Կու-նարիս գալիլէնի իսթիլա իտուպ, էլէրինէ վէնիլթէլա կէչմիշ իտէ տէ, պու սօնրաքինին Կուսարիս սիլաթէ-թին թաադիպ իտէնէլի գանաթը վար տըր: Տէթթլէր իթիլաֆ քէն-տիլլէրինէ հիւնուլ մէվճուա գանն օլտ-նան մուլթաֆաղըլթ իսթիլալինի թալիլլէ իչին Կուսարիսին բէտա իթիլիլթ թէպիլթիլի էլինէ վէնիլթէլա գալիլէնի նէպալինտէ տէ թէքար ի-տէնէլլէր տիր: Մա մաֆիլի պու թէ-չէպպիւսին տէ վաղիլթիլ իտէլլէտիլմէ-յէնէլի Սէլանիլտէն «Թուրանա հա-զըրլօր:

Բարիլզալ Սօֆիա կաղէթալա-րընա կէլէն պիր թէլլէլաթա, վէ-նիլթէլալէն էպիլ սիլալի բրօկըմը թալիլթ իթմէյէնէլի իլալ օլտնմըլ, զիւրա կուսանտա էֆթալըն ումուլթէ՝ Պուլկարիյա արաղի թէրքի ֆիլթրինէ արթըլ թէմամէն ալէյալար տըր: «Մա-թէն» վէնիլթէլալէն պիլլէ թէրքը արա-ղիլէ էֆթալըն ումուլթիլլէ գանալընա մալաճաղըն միւլթէսիլթ պիր լիսանալ հաղըլօր: «Էքօ սը Բարի» տէ վէնիլ-ղէլա թարաֆտաթանըն ապէթա թահ-զիլթէ գալտըն իսթիլթ օնլարըն Աթի-նաաթի գուլունտալա պօլաճըլարընտան ֆաղալ պիր սիլալի ֆէրաթէթէ մալիք օլմաղըլարընը հաղըլօր: (Ս.)

* Մ. Կուսարիսին Պուլկար կա-ղէթալարընտա կէօրիլլէն պէյանա-թընա կէօրէ, կուսան՝ իսթիլալալտէ տէ մուհաֆադալի պիլթարաֆիլթէ մէճ-պուր գալաճաղ տըր, զիւրա իթիլաֆ իլէ ուղալըլ կուսան Մալիլթիլալալ-նըն հուսուլարընըն սաղալաճաղ միւլ-թին տէլիլ տիր: Կուսարիս՝ գալիլնէ բիլաթէթինէ վէնիլթէլալէն կէչմէսինէ րաղմէն՝ կուսանըն թէրքը արաղիլէ րաղի օլմալաճաղը ֆիլթրինտէ տիր: Գրալ Գոնսթանթինի՝ Գալալա իլէ հէ-վալիլթիլ Պուլկարիյա թէրք իթմէք-տէն իտէ, վէնիլթէլալալ թէքար իս-թիլաֆ չըղարմաղա հաղըլ տըր: (Ս.)

* Սոնան գալընըն իսթալաղ-տան թէմամըլա էյլիլլէլիլ Աթինա-տան պիլթիլթիլթիլթ: Գրալ հէր կիւն թալթօլ չէհրի բարընտա կէլլինիլթ: Գրալ՝ նազըրլարը վէ էրքեանը հարալ բէթիլինի մուլթալալէն գալուլ ի-տիլօր: Խարիճի սիլաթէթէ կէլլինէ, գրալ՝ կուսանըն պիլթարաֆիլթ սիլա-սէթինի սաղալաճաղընա գալիլէն գա-նի տիր: (Օ. Լ.)

ԼՕՁԱՆ, 28.— Իրան միւլթաթիւս էլթի՝ Րուս վէ ինիլ. գօնսօլըլարընըն մայլէթլէրինտէքի մուհաֆադալ պէ-լիւլթիլլէն թէպարուլ իտէրէք, պու պէօլիւլթիլթ մահվ վէ բէրիլան իթմիշ տիր: (Ի.)

— Րուսիա Զարըն էլինի պիր գա-պինէ թէչէթիլ իչին Տուա մէճիլթի բէթիլ Բօգիանգօլը մէմուլ իթմիշ տիր: (Ի.)

— Ֆրանսա մէճիլթը մէպուսան ա-զալը միլանընտա ինիլիալ իտիլէն պիր հէլլէթը մախսուլէ՝ կէլլիպօլունա-քի Ֆրանսալ օրտուլընըն վաղիլթը ումուլթէ վէ թէչէթիլալը սընիլթիլթի թէթիլ իչին Զանաղալէ Պօղաղը-նա մօղրու Մարսիլիատան հօլա չըղ-մըլ տըր: (Ի.)

ԵԹԻՎԱՅԸՆ ԻԻԹԻԼԱՅԻԼ.— «Եւ-թալալ» ճարօն կաղէթալը Րուս պաչ գօմանտալըլընը չիտտէթլէ թէնգիլա իտիլօր վէ իթիլաֆ պաչ գօմանտան-ըլալընըն պիրպիլթինէ գարըն էմիլ-յէթ իթմէլիլ, պիլաթիս պիրպիլթինէ հալան սէյլէսիլթիլթին հաղըլօր: Պու կաղէթալա կէօրէ, ինիլլիլթիլթա քէնտի միւլթէֆիլիլթիլթէ գարըն իսթ-սաքիար մուլթէլլէսինի հարմաղալա

վէ պիւր կիւն Ալէման ֆիւրստը՝ Բուսիայա գարշը գուլանմաղը տիւնին տիւնին տէն Ալէմանիա իւն տէնիւ մուհարէպէսի իթմէքանէն չէքինիյոր։ (Ս.)

ՇՈՒԷՏ վէ Բուսիա արաւորտա պիւր հարպ զուհուրին մուհարգադ, վէ Շուսիլէրին իւք արգուսը ֆիւրստիա գրթաւը օլտուղընը Պուքրէշտէ չըգան «Սթիւրազօլ» կաղէթաւը հաղըյոր։ (Ս.)

ՀԱՐՊԸ ՈՒՄՈՒՄԻ

ԹԵՊԼԻՂԸ ԲԵՍՄԻ

Օգոս. 15 քաւիսիյի գաւաւիկահը ումուլիսէն քեպիլի օլըմընը քը։

1.— Չանագգալէ Գեպիսիսէ.— Անաֆարթաւար մանթըզաւորտա, սաղ ճէնանտա Բիրէն թէքէ վէ մէքքէզտէ Ազմազ տէրէ ճէնուպընտա մէքքէզ մէվզաւարմըզա—գարշը տիւնին 14 Աղըսթօս էօլէնտէն սօնրա էվէլա գարա վէ կէմի թօրաւըյա աթէշ ա—չըպ պատէ թէարուզա գաղըմը իսէ տէ, հէր իքի ճիւնթաւ տէ պիւր մու—վաֆֆաղիյէթ էլտէ խոնմէյէթէր թէ—լէֆաթը քիւլլէյէ իւն թարա օլունմըն տըր։ Բիրէն թէքէն հէման պիւր թա—պուքտան ֆաղա գուվէթի մանվ օլ—մըշ տըր։ Մէքքէզ գարշը թէարուզա—լարընը իւն տէֆա թէքար իթտիլէր, իւնտէն տէ բէք չօղ թէլէֆաթ վէ—րէքէք րիւնաթ իթտիլէր։ Թօքըն մէք—միյաթըմըզան պիւր գաշը տիւնին պիւր գրուաղէօրիլէ պիւր նաղլէյէ սէ—ֆինէսինէ խապէթ իթմիշ տիր։ Արը Պրուշը մանթըզաւորտա 13—14 Աղըսթօս կէնէսի սաղ ճէնանտա զիյա—տէնէ պուպա էնապիլթը տէվաթ էյլէ—միշ վէ պու մանթըզաւորտա պարթա—հալարմըզըն աթէշլէրիլէ տիւնին պիւր նաղլէյէ կէմիսի վէ պիւր ըմօր—քէօրի գէտէլէնմիշ տիր։ Սէտուիլպահը մանթըզաւորտա մէօթաւ օլան րիյա—տէ վէ թօքըն աթէշլէրի թէպի ի—տիլմիշ տիր։

2.— Սալիւր ճէպէլէրտէն կէնի մուհիմ մալիւմաթ ալըմմալը տըր։

* 16 Աղըսթօս 331 քաւիսիյի գաւաւիկահը ումուլիսէն քեպիլի օլըմընը քը։

1.— Չանագգալէ Գեպիսիսէ.— Տիւնին 13—14 Աղըսթօստա Անաֆարթաւար մանթըզաւորտա հաղըմըն թէարուզաւընը 15 Աղըսթօստա տա թէքար իթմիշ տիր։ Տիւնին, պու սօն իւն կիւնիւք թէարուզալարը խա—սէթէն մուանիտանէ պիւր սուրէթտէ ճէրէյան իթմիշ վէ նէթիւնտէ քիւ—միլէն վէ գալիաթը աղիմէ իւն թարա իտիլմիշ տիր։ Մէքքէզտէ պաղը սի—րէրէրիմիլէ կիւմիշ օլան տիւնին գուվէթլէրի, մուգապիլ հիւնիւնլէրլէ ճիւնէսի սիւնկիւտէն կէնիլիւնէք սու—րէթիլէ մանվ իտիլմիշ տիր։ Տիւն—մէն պու իքի կիւն գարֆընտաքի մու—հարէպէլէրտէ 10,000 մաղթուլ վէրմիշ տիր։ Չայիաթըմը պիւր նիսպէ բէք աղ տըր։ Թայիաթէրիմիլէ տիւնին մէվզաղիլէ օլտուլիւնալարընա թէլէ—սիլիլ պօմպալար աթիւրադ պու մու—հարէպէլէ իլթիւրաք իթտիլէր։

2.— Սալիւր ճէպէլէրտէ մուհիմ պիւր թէպէտիւլ հօգ տըր։ (Ս.)

ԱՆԱՅԱՐԹԱՆԸ ՄՈՒԶԱՅԻՆԻ—ԹԵՐԻ.— Չանագգալէ, 16 Աղըսթօս.— Թէպիլ իտէրիմ, ինայէթը Հաղըլա Անաֆարթաւար օլտուր տիւնին սօն իւմիլթէրինէ հաղընտա էպէտի մէա—ֆէն օլտադ տըր։ իւն կիւն տիր ճէ—րէյան իտէն մուհարէպէ, ումուլըն պու պապաթէքի գանաթընը թէմա—մըյա թէլէյիա իթմիշ տիր։ Ապէր—լէրիմիլէ իպրաղ իթտիլէրի ճէսա—րէթ վէ ֆէտաքիւրընը թապիլ ի—տէնէք ճիւնլէ պուլմադտան աճիլիմ։

Տիւնին՝ Անաֆարթաւար տանա պիւտայէթտէ ապէր իւրաճընտաքի էմէլինին, Արը Պրուշը գարշընտա—քի մէվզաւարմըզըն սաղ ճէնանտա Բարթիմ օլան Գօնա Չիմէն տաղընը էլ—տէ իթմէք օլտուղըն աղընըյալ օլտի։ Տիւնին՝ պուսա վար գուվէթիլի սարֆ իթտի. պու ուղընտա գուվէթ—թիլին նըմֆընը ֆէտա իթմիշ իքէն հիւ պիւր նէթիւնտէ տէսթիլէ օլտա—տը։ Տիւնին, իւք հէվիմիլինին հօր—կունընընը պիւր հաֆթա գաւալ իս—թիւրաթալա կէնիլթիւնտէ սօնրա 13 Աղըսթօստա պու մաղթէն նալ օլ—մաղ գիւլիմիլէ թէքար թէքար ա—գուրանէ թէարուզա պուլունտը։ Հէր թէնալաղ քէնտիլի իլին գանըլ գալիաթ մալ օլտադտան պաշապ հիւ պիւր նէթիւն վէրմէտի. հաղընը Աղ—մաղ տէրէյին ճէնուպընտա իւն ֆըր—գա գաւալ թալիլին իտէպիլթիլիմ տիւնին գուվէթիլ իւն, տէօրթ սա—աթլը պիւր մուհարէպէ նէթիւնտէն հէման իւնտէ պիւր թէնէպիլ իթտի, 15 Աղըսթօս կիւնիւ պու թէլէֆաթ մըքտարը հիւ ալտանմալան էնդարը թաղտիլ էնիւնտէ լաղալ 10,000 պալիլ օլտու. պու իւն կիւնիւք մու—հարէպէ՝ տիւնին գալիաթընը մէք—րուլարըյա պէրապէր 20,000 չը—գարմըն տըր. պիւրիլէրէ ալընտէ Ե—սիլլէր թէլէֆաթըն տանա ֆաղա օլտուղընը միւթթէնտէն պէյան իտի—յօրլար։ Եսիլլէրին իֆաթէնտէ նա—գարէն տիւնին, գարապա չըգան թա—ղէ էֆիւտընը թէլէֆաթըն քէպիլէ—թիլինտէն գօրղուլթմանաղ իլին կէնէ—լէյին իլլէր իտիլ իտիլթալա սիւրիւպ, թուլըն չէմաթէն էվէլ հէման թէար—րուզա սէվզ իթմէքտէ իտի։ (Ս.)

ՊԻՐ ԻՆԿԻԼԻԶ ՉԱՊԻԹԻՆԻՆ ՄԵՔԻՐՈՒՊԼԱՐԸ.— Հարպ մարպուտք գաւաւիկահընսան։

Տ Ա Ս Ս Ո Ւ Մ Ո Ւ Յ Է

ՄԵՃԻԼԻՍԸ վիւքէլա տիւն Սաւա—գամ բաշանըն րիյաթէթիւնտէ թօքլան—մըշ տըր։

ԱԼԷՄԱՆԻՍ Իմէրթաթօրը՝ Հարպիլէ նաղընը էնվէր վէ Տիւնի օրտու գօ—մանտանը Լիւման Գօն Սանտէրս բաշա—լարա Լիւպաթ նիշանընը վէրմիշ տիր։

ՍԹԱՆՊՈԼԸ սու ինթիլաճաթընա սարֆ օլընտաղ իւզրէ Շէհր էմանէթի—նէ ալման օլտաղ 150000 իրա իթա—սընա վէ մէպաղը մէքքիւրըն պու—նընլա սըքարըն վէ իլթիւրա օլընտաղ օլան ուն՝ սաթըլարադ նաղտա թա—վիլ իտիլթիւքէ թէնմիլէն վէ նաղտէն Մալիլէ նէպարէթիլին իտէն գըլընա—ճաղընա վէ իլթու ալմանա սէնէվի 100տէ 6 հիւսալըյա ֆաիլ էիւրիւտի—լէնէկիլէն տալի օլան գանտընը մու—վաղաթ իրաթէի Սէնիլէյէ իլթիւրան իթմիշ տիր։

ԹԵՃԶԻՅԷ ԻՏԻԼԷՆԼԷՐ.— Մէքէգ գօմանսանլընսան.— 1) Հիւլալ Ահ—մէր անպարընտան էլնաի միլիլէ սըր—գաթ էլլէտիլէրի սապիթ օլտու թա—թա գալէ անպարընտա միւթթալաթ թրապընըն Եօրիլ իւն Գօթիլինին 1էր սէնէ միւտտէթլէ քանիւպէնտիլի—նէ, 2) ճէպիլէն ֆիլիլ չէնի իճրաթընա թէսաւտի իտէն Միւլէի Հիւմալուն խաթէմէսինտէն իպրահիմին 3 սէնէ վէ Սիւլաւորտա պաղապ Վաթիլին չը—րաղը Տիւլիթիլ վէլէտը Նանիլին քիւ—չիւք սինի հաթիլլէ պիւր սէնէ միւտ—տէթլէ հապալարընա, 3) Մէմուրիլըն հիւլիւմէթլէ մուտմէլէի հաղարէթտէ վէ էնպիլա աղամա ֆէգահաթը լիսա—նիլէտէ պուլունտան էլիլիլ Հաղըլ պի—նի Նուրիլին 3 սէնէ հապալարըն, 4) Ա—տաղըն ումուլիլէյէ միւնաֆի հարա—քէթլէրի կէօրիլէն Մէրճանտա աշըն Տէպիլէի Արսլան վէ վէֆաւա գաւապ

Մանաւա վէ Սիւլէյմանիլէնտէ սաղիլէն ճանէնտէ պիւր Մէնմէտ իւն Բիւլիւք իաղարընտա Միւրէթիլէ Թօթօրա նամ գաւալարըն 1էր ման վէ Սաւա—թիւտա պաղաղ իրիւթիւնըն գալիաթ Եօրիլին 3 հաֆթա միւտտէթլէ հապա—լարընա, 5) Հայսիլէթը նիսպիլէյէ նաղիւն իլլաւ իտէնէք հարաքէթտէ պուլունտըլարըն աղընըյա Մուաղ—գէգ պիւր Սալիլ վէ Սիլիլ իւն Հա—լէպիլ էմիլէ վէ Սաֆիլէ գաւալարըն պիւր հաֆթա հապալարըն, 6) Ա—տալ վէ ալալիլի գաղիլ սէթր ու իս—ֆա օլտալաճաղ տէրէնտէ սէրիսօլ օլ—տուլարըն թէպէլիլին իտէն ինէքճի Սաւաթալը Անմէտ վէ Գարաքէօյ սանաւաթըլարընտան Թէքիլտաղընա—լիլ, մալունաթը Մուսթաֆա վէ վա—րօր գամարթը Սիլ Բիլա վէ Պէլիլ—թաշ համալը խաթէմէսինտէն Սիւլէյ—ման վէ Օսման վէ Շիլիլտէ պաղէվան ճէմալ վէ Սիւլէյման վէ Կէօրիլէլի Բէնէպ, Թրնօլալը Հաւան, քէպապըն Մալաթիւլը Հաւան վէ արապաճը իս—սան վէ կէմի թայֆէսինտէն Նիլօ վէ—լէտը Միլալ վէ Ֆէրիլ քէօյիլտէն Ալի իւն Մաղնիսալը Մուաղըլլին 45էր կիւն հապալարըն, 7) Շէհր տալի—լիլտէ սիւն էնտաթ իտէն Թօքը—լարա Նիլաղըն 1 ման հապալարըն վէ 1 իրա ճէգաի նաղտի աղընա, 8) Օսմանը սանաղընա հարաքիւթըն հիւրմէթլէքէնտէնտէ պուլունտան Թաղ—սիմ պաղէսի կարսնիլարընտան Նանի վէլէտի Անտանըն 3 ման հապալարըն, 9) Մուգարթէրաթը նիլալիլէյէ մու—լալիլի հարաքիւթաւա պուլունտըն աղընըյա Պէլիլ վէ Տէրէտէ ֆրուշըն Օսման էֆ. իւն Արթիլ Նիլաղընտան 5էր պէլիլ ճէգաի նաղտի աղընա, 10) Ատաղ վէ ալալըն ումուլիլէ իւն գալըն գալիլ թէլէլիլ հարաքիւթաւա պուլունտան կիւլունմ իւն Սիւլէնէիլտէ Տէմիլ Գարուտա Սէնէր նամ գաւալարըն պիւր ման հապալարըն, 11) վէսիլաղըն օլտաղ պահէն իճրաի սէյր ու սէֆէր իտէն Ֆէնէրտէ սան—տալըն Անտարիլ վէլէտը Նիլօլանըն 8 ման 20 կիւն հապալարըն, 12) Գա—վէսիլաղընտէն գուլար օյնաղըլարըն թէպէլիլին իտէն Պէլիլտանտա գաւալէ—

ճի Հիւսէյին իւն րէֆիլի գօնաւորաճը Արթաքիլին 3էր ման վէ 5էր լիւրա ճէգաի նաղտի աղընա, 13) Մուսաւ—տէրաթա հարֆէնտաղընտա պուլուն—տան Սիւլաւորտա չարըն ֆրուշընտա խաթիւքիւր Մուսթաֆա իւն Անմէտ վէ րէֆիլիլ Մէնմէտին 10ար կիւն վէ աշըն կիւլէթլի Պալարմըն 3 ման հապալարըն, 14) Ֆէգահաթը լիսանիլէ—տէ պուլունտան Սիւլաւորտա պաղաղ Նանիլին չըրաղը Սաղըլը Միւլալըն 3 հաֆթա հապալարըն, 15) Մուսաւտէ—րաթը իսլալիլ իւն մուսաւտէլէ վէ միւլաթիլէպէտէ պուլունտան Բարսիլին 1 սէնէ հապալարըն, 16) Նամը աիլէրէ մուհարթը միւլուր թէքքէթէսինի քէն—տի նամալարըն իսթիմալ իթտիլլէրի աղընըյա Տարընա էնպիլիլտէն Նի—գօ վէլէտը Սալա իւն Բալիլին 1էր ման հապալարըն Տիւնըն հարալ էօր—ֆիլէ գարալ վէրիլմիշ տիր։

ՀԱՐՊԻՅԷ ՆԵՉԱՐԻԹԻՆՏԷՆ.— Ճի—հէթըն աթէրիլէն 250,000 քիւլօ սա—պին միւնաղաւապ գօնուլտաղ թա—լիլի էնտէսինտէ պուլունտաւա տըր։ Հէր կիւն միւնաղաւապ հարաքիւթաւա արը։ Թէնգիլ իւն վէրէնէքէրին թէլ—միլաթլարընը միւթթաթէն լէվա—գիւթըն ումուլիլէ տալիլէսի միւլա—յաթըն գօմիլիլտան միւրաճաւալարըն։

Ա Չ Գ Ա Յ Ի Ն

Ս, ՍՍՏՈՒՄԱՆԻՆ, ԵՐԹՈՒՐ ՄԻԼ—նաթէպէթլիլէ Բաթրիլ Ս. տիւն Մալը Եկիլիլիլտէ Պատարաղ թաղտի իթմիշ վէ բէք չօղ իտաղ հուզընտա իս—լէնմ թաղտիլ մէրաթիլին իլլալ էյ—միշ տիր։ Պատարաղտա Նուսաղէմ վէքիլ Տ. Սմաւա Մ. Վ. սէ հաղըր պուլունտըն տըր։ Մէքքիւր Երթու տիլէր քիլիլտէլէրտէ աէ էրքէք վէ գաւալարըն պիւր չօղ իտաղըն հուզընտա իճրա օլունտըն տըր։

ՊՈՒ ԿԻԻՆ ՄԵՔԻՐԸ ԵՐԹՈՒՐ ՄԻԼ—նաթէպէթլիլէ Բաթրիլիլտանէ գաւալը տըր։

آغوب وارژادبان

ՄԻԻՏԻՐԸ ՄԵՍՈՒԼ

ՅԱԿՈՒ ՎԱՐԺԱՊԵՏԵԱՆ

ԱՆԱՏՈԼԸ ՕՍՍ. ՏԵՄԻՐ ԵՕԼԸ

Անաւորտ Օսմ. Տէմիր Եօլը միւտիլիլէթի, Օգոստ. Բուլնին 14ինճի (27 Օգոստ. Էֆրէնճի) ճուլաւա կիւնիլտէն իթիլալէն, Հայտար Բաշաւան Բէնտիլէ վէ միւթէգալիլէն վաղը օլտաղ մէվաղընը միւթէնալիլէ միւնաղա—լաթընըն պիւր վէնիլ զիլլ խուսուսի հօլնու գաթարալընա թէնմիլ վէ իճրա գըլընաճաղընը էնպիլ միւլիլթէլէյէ իւն իւն քէսալ ֆաիլ էյլէր։

Ա.ՉԻՄԷԹ.— Հայսար Բաւաւան ԲԵՆՏԻԷ					
Գաթար Գոլարը	1800	1056	1006	1022	1024
Հայտար Բաշաւան	Հ. Բաշաւան	Հ. Բաշաւան	Հ. Բաշաւան	Հ. Բաշաւան	Հ. Բաշաւան
ՄԵՎԱԳԸ	Բէնտիլէ	Էսիլիլէ	Բէնտիլէ	Մալիլէ	Բէնտիլէ
	սաղա	սաղա	աղա	աղա	աղա
Հայտար Բաշա	Հ. Բ. 7.35	8.35	3.56	5.56	7.00
Գըլըլ Թօթօրա	» 7.44	—	4.05	6.05	7.09
Ֆէնէր Եօլը	» 7.49	—	4.09	6.10	7.14
Կէօլթէրէ	» 7.55	—	4.15	6.16	7.20
Էրէնքէօյ	» 8.01	9.06	4.20	6.22	7.26
Պօթիլանը	» 8.08	—	4.28	6.30	7.33
Մալիլէրէ	» 8.18	—	4.37	6.38	7.43
Գարթալ	» 8.30	—	4.49	—	7.56
Բէնտիլէ միւլալէլէթ	8.38	10.00	4.57	—	8.04

Ա.ՎՏԷԹ.— ԲԵՆՏԻԷՄԻՆ Հայսար Բաւաւա					
Գաթար Գոլարը	1003	1009	1013	1051	1023
Հայտար Բաշաւան	Հ. Բաշաւան	Հ. Բաշաւան	Հ. Բաշաւան	Հ. Բաշաւան	Հ. Բաշաւան
ՄԵՎԱԳԸ	Բէնտիլէ	Մալիլէ	Բէնտիլէ	Էսիլիլէ	Բէնտիլէ
	սաղա	սաղա	աղա	աղա	աղա
Հայտար Բաշա	Հ. Բ. 6.00	—	9.08	3.39	5.20
Գարթալ	» 6.09	—	9.17	—	5.29
Մալիլէրէ	» 6.20	7.20	9.30	—	5.41
Պօթիլանը	» 6.29	7.29	9.39	—	5.50
Էրէնքէօյ	» 6.38	7.39	9.49	4.41	6.00
Կէօլթէրէ	» 6.43	7.44	9.54	—	6.05
Ֆէնէր Եօլը	» 6.48	7.50	10.00	—	6.11
Գըլըլ Թօթօրա	» 6.52	7.54	10.04	—	6.15
Հայտար Բաշա միւլալ	7.00	8.02	10.12	5.05	6.23
Հայտար Բաշա, 25 Օգոստ. Էֆր. 1915					
Միւլիլիլէ					